

# НАСИЛИЕ В БЫТУ



## Информация для жертв бытового насилия



Насилие, которое Вы испытали на себе, вовсе не представляет единичный случай и случается чаще, чем обычно предполагается.

Случаи жестокого обращения со стороны спутника жизни или других близких людей встречаются во всех социальных слоях.

В большинстве ставших известными случаев насилие исходит от мужчин, а их жертвами становятся в основном женщины и дети. Дети страдают от этой ситуации вдвойне, так как с одной стороны, насилие часто направлено непосредственно против них, или же они становятся, например, беспомощными свидетелями насильственных действий, направленных против их матери.

Бытовое насилие наблюдается и в других ситуациях, например, между партнерами одинакового пола или при уходе за пожилыми людьми.

**Мы не хотим оставлять Вас наедине с Вашей проблемой!**

Изложенная ниже информация имеет целью объяснить Вам меры, предпринимаемые полицией и помочь Вам при ответе на вопрос „а что же дальше?“.

# Закон о полиции земли Северный Рейн-Вестфалия (PoIG NRW)

В острых ситуациях жестокого обращения полиция имеет право согласно § 34a Закона о полиции (PoIG NRW) выселить насильственного преступника из квартиры, с тем чтобы жертва насилия могла чувствовать себя спокойно в своей квартире.

Полиция, как правило, постановляет насильнику запрет возвращения в квартиру в течение 10 дней.

Этот период времени даст Вам возможность еще раз все тщательно обдумать, получить необходимую консультацию и подать заявление в суд первой инстанции на гражданско-правовую защиту. При подаче такого заявления запрет возвращения в квартиру насильственного преступника продлевается.

Новый срок начинается с даты подачи заявления в суд первой инстанции и заканчивается датой принятия решения суда, не позднее, чем по истечении десятого дня.

Для Вашей защиты полиция будет производить проверку соблюдения запрета возвращения в квартиру и следовательно, наведываться к Вам.

Если же виновник пренебрегнет запретом, то Вы в любое время можете набрать телефонный номер экстренного вызова полиции 110.

Выдворенному из квартиры лицу будет позволено в спешном порядке взять с собой из квартиры необходимые вещи. Если только абсолютно необходимо, то ему будет разрешено еще раз в сопровождении полиции прийти в квартиру за другими вещами.



# Закон о защите от насилия (GewSchG)

Продолжительную гражданско-правовую защиту обеспечивает закон о защите от насилия, вступивший в силу с 01.01.2002 года.

Если Вы являетесь жертвой домашнего насилия, то Вы можете лично или с помощью адвоката подать заявление в суд первой инстанции на предоставление Вам права самостоятельного пользования общей квартиры\*.

Целью такого заявления может быть также издание постановления о прекращении некоторых действий, как например, запрет посещения Вашей квартиры, нахождения вблизи квартиры или телефонного беспокойства.



Кроме того, Вашему спутнику жизни может быть выдан запрет посещать те места, в которых Вы часто находитесь (напр. место Вашей работы, детский сад ребенка, школу, места Вашего досуга, магазины, в которых Вы обычно делаете покупки).

Эти меры направлены на то, чтобы защитить Вас в будущем.

В соответствии с изданным законом Вы имеете право в судебном порядке наложить такие запреты Вашему бывшему мужу или спутнику жизни или другому лицу, которое преследует Вас или пристает к Вам.

**Нарушение этого судебного распоряжения является уголовным деянием. В подобном случае Вы должны обязательно подать извещение в полицию!**



\* Адрес участкового суда по месту Вашего жительства указан в таблице местных адресов и консультационных услуг (дополнительный лист).

# Информирует Управление уголовной полиции земли Северный Рейн-Вестфалия

## Сообщение о совершенном насилии!

Бытовое насилие – это не личное дело, при насилии обычно совершаются уголовно наказуемые деяния, такие как, например, причинение телесных повреждений или незаконное лишение свободы.

Полиция в принципе возбуждает уголовное производство. И это делается независимо от Вашего желания.

Для проведения уголовного процесса полиция будет постоянно искать следы, опрашивать свидетелей и собирать доказательства.

Для облегчения подачи заявления на предоставление гражданской защиты полиция передаст Вам „Документацию о действиях полиции в случаях бытового насилия“.



## Наш опыт !

Тот, кто однажды поднял руку, сделает это опять. Жестокое обращение в доме часто продолжается годами. Применение насилия непредсказуемо, интервалы между случаями насилия со временем становятся все короче, а степень агрессивности все более увеличивается. Приступы насилия чередуются примирениями и обещаниями, которые не могут быть исполнены. При такой чередовании насилия всегда есть тот, который подавляет, и тот, кого подавляют.

Освободитесь от этой бесконечной череды насилия!

## Обратитесь за консультацией и за помощью!

Подготовленные специалисты в консультационных центрах дадут Вам подробную консультацию по имеющимся у Вас вопросам и помогут при принятии решения по поводу следующих шагов.

При этом службы консультации исходят из Вашей личной ситуации и работают при сохранении полной конфиденциальности.

В Доме для женщин Вы, кроме всего прочего, сможете найти защиту и приют в любое время дня и ночи.

# Местные адреса и услуги консультантов

Лицо, ответственное за защиту жертв насилия в Вашем отделении полиции



Text und Gestaltung:  
Landeskriminalamt NRW - Sachgebiet 34.2 - Allg. & Techn. Kriminalprävention  
Foto:  
Programm Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes (ProPK)



Издатель:

- Управление уголовной полиции земли Северный Рейн-Вестфалия
- Фёлькингер штрассе 49
- 40025 Дюссельдорф
- SG 34.2
- Общее. & Техн. предотвращение
- Mail: [vorbeugung@mail.lka.nrw.de](mailto:vorbeugung@mail.lka.nrw.de)
- ноябрь 2003 года

## Личные заметки